

RM 655.1 VS

**STIHL**



2 - 23	Gebrauchsanleitung	418 - 439	Kullanma talimati
23 - 43	Instruction Manual	439 - 459	Udhëzimi për përdorim
43 - 65	Notice d'emploi	459 - 480	Instrukcja użytkowania
65 - 86	Manual de instrucciones	480 - 500	Kasutusjuhend
86 - 106	Uputa za uporabu	500 - 519	Ekspluatavimo instrukcija
106 - 125	Skötselansvisning	519 - 542	Ръководство за употреба
125 - 145	Käyttöohje	542 - 563	Instrucțiuni de utilizare
145 - 166	Istruzioni d'uso	563 - 583	Uputstvo za upotrebu
166 - 186	Betjeningsvejledning	583 - 602	Navodilo za uporabo
186 - 205	Bruksanvisning	603 - 625	Упатство за употреба
205 - 226	Návod k použití		
226 - 246	Használati utasítás		
246 - 268	Instruções de serviço		
268 - 288	Návod na obsluhu		
288 - 309	Handleiding		
309 - 331	Инструкция по эксплуатации		
331 - 351	Lietošanas instrukcija		
351 - 373	Інструкція з експлуатації		
373 - 395	Қолдану нұсқаулығы		
396 - 418	οδηγίες χρήσης		



The technical documents are stored at STIHL Tirol GmbH.

The year of manufacture and machine number are indicated on the lawn mower.

Langkampfen, 15-10-2025

STIHL Tirol GmbH

pp 

Matthias Fleischer, Head of Product Development

pp 

Sven Zimmermann, Head of Quality Department

## 24 Addresses

www.stihl.com

## Table des matières

1	Préface.....	43
2	Informations concernant la présente Notice d'emploi.....	43
3	Vue d'ensemble.....	44
4	Prescriptions de sécurité.....	45
5	Préparation de la tondeuse.....	51
6	Assemblage de la tondeuse à gazon.....	52
7	Plein de carburant de la tondeuse.....	54
8	Réglage de la tondeuse pour l'utilisateur..	54
9	Mise en route et arrêt du moteur.....	55
10	Contrôle de la tondeuse.....	56
11	Utilisation de la tondeuse.....	56
12	Après le travail.....	58
13	Transport.....	58
14	Rangement.....	59
15	Nettoyage.....	59
16	Maintenance.....	60
17	Réparation.....	61
18	Dépannage.....	61
19	Caractéristiques techniques.....	62
20	Pièces de rechange et accessoires.....	63
21	Mise au rebut.....	63
22	Déclaration de conformité UE.....	63
23	Déclaration de conformité UKCA.....	64
24	Adresses.....	64

## 1 Préface

Chère cliente, cher client,

0478-111-9963-A

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

STIHL se déclare résolument en faveur d'un développement durable et d'une gestion responsable de la nature. La présente Notice d'emploi vous aidera à utiliser votre produit STIHL en toute sécurité et dans le respect de l'environnement, pendant toute sa longue durée de vie.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.**

## 2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

### 2.1 Documents applicables

Le présent manuel est une traduction du manuel d'utilisation d'origine du fabricant, conformément à la directive CE 2006/42/EC.

Les consignes de sécurité locales s'appliquent.

- Lire, comprendre et conserver les documents suivants, en plus du présent manuel d'utilisation :
  - Notice d'utilisation du moteur Kohler HD775

## 2.2 Marquage des avertissements dans le texte



### DANGER

- Attire l'attention sur des dangers causant des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.



### AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui **peuvent** causer des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

### AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
  - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

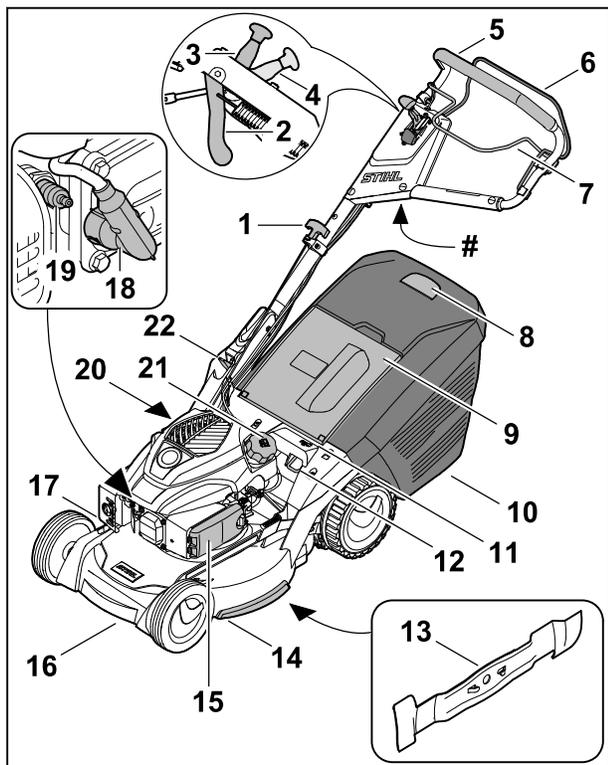
## 2.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

## 3 Vue d'ensemble

### 3.1 Tondeuse



#### 1 Poignée de lancement

La poignée de lancement sert au lancement du moteur.

#### 2 Levier d'embrayage/frein de lame

Le levier permet d'embrayer la lame.

#### 3 Levier d'accélérateur

Le levier commande l'accélération

#### 4 Levier de commande d'entraînement

Le levier permet de régler la vitesse de l'entraînement des roues.

#### 5 Guidon

Le guidon permet de tenir, de conduire et de transporter la tondeuse.

#### 6 Étrier de commande de tonte

L'étrier de commande permet la mise en route et l'arrêt du moteur.

#### 7 Étrier de commande d'entraînement

L'étrier de commande d'entraînement active et désactive l'entraînement.

#### 8 Indicateur de niveau de remplissage

L'indicateur de niveau indique le niveau de remplissage du bac de ramassage.

#### 9 Volet d'éjection

Le volet d'éjection ferme le canal d'éjection.

#### 10 Bac de ramassage

Le bac de ramassage recueille l'herbe coupée.

#### 11 Poignée

La poignée permet de tenir la tondeuse pendant le réglage de la hauteur de coupe et de transporter la tondeuse.

#### 12 Levier de réglage de la hauteur de coupe

Le levier permet de régler la hauteur de coupe.

#### 13 Lame

La lame coupe l'herbe et la hache en fines particules.

#### 14 Renforts de protection

Les renforts de protection protègent le carter.

#### 15 Couvercle de filtre

Le couvercle de filtre recouvre le filtre à air.

#### 16 Poignée de transport

La poignée de transport permet de porter la tondeuse.

#### 17 Silencieux

Le silencieux réduit les émissions sonores de la tondeuse.

#### 18 Contact de câble d'allumage sur la bougie

Le contact de câble d'allumage relie le câble d'allumage avec la bougie.

**19 Bougie**

La bougie allume le mélange carburé dans le moteur.

**20 Bouchon d'huile moteur**

Le bouchon d'huile moteur ferme l'orifice d'introduction d'huile moteur.

**21 Bouchon du réservoir à carburant**

Le bouchon du réservoir à carburant ferme l'orifice de remplissage du réservoir à carburant.

**22 Levier du guidon**

Le levier permet d'ajuster et de replier le guidon.

**# Plaque signalétique avec numéro de machine****3.2 Symboles**

Les symboles qui peuvent être appliqués sur la tondeuse ont les significations suivantes :



**LWA** Niveau de puissance acoustique garanti conformément à la directive 2000/14/CE en dB(A) pour permettre la comparaison des émissions sonores de différents produits.



Ce symbole repère le bouchon du réservoir à carburant.



Ce symbole repère le bouchon d'huile moteur.



Ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères.



Réglage de la hauteur de coupe



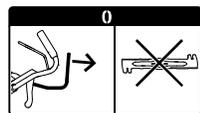
Mise en route du moteur :

1 – Placer la commande d'accélérateur en position **I**.

2 – Tirer la poignée de lancement.

Embrayage de lame :  
1 – Pousser l'étrier de commande de tonte vers le guidon.

2 – Tirer le levier d'embrayage/frein de lame vers le haut.



Débrayage de la lame :

Relâcher l'étrier de commande de tonte.



Commande d'accélérateur en position « Start » : c'est dans cette position que l'on peut démarrer le moteur.



Commande d'accélérateur en position « Stop » : dans cette position, le moteur s'arrête.



Activation de l'entraînement des roues :  
Tirer l'étrier de commande d'entraînement des roues vers le guidon.



Dans cette position, la tondeuse roule à la vitesse maximale.



Dans cette position, la tondeuse roule à la vitesse minimale.

**4 Prescriptions de sécurité****4.1 Symboles d'avertissement**

Les symboles d'avertissement appliqués sur la tondeuse ont les significations suivantes :



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



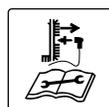
Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre en ce qui concerne la projection d'objets vers le haut.



Tenir les mains et les pieds éloignés de la lame.



Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie d'allumage avant le transport, le remisage, l'entretien et les réparations.



Respecter la distance de sécurité.



Ne jamais approcher les mains de la zone de rotation de la lame lorsque le moteur est en marche.

**4.2 Utilisation conforme à la destination**

La tondeuse STIHL RM 655.1 VS est conçue pour la tonte et le mulching de l'herbe.

**AVERTISSEMENT**

- Si la tondeuse n'est pas utilisée conformément à la destination prévue, cela peut causer des

dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Utiliser la tondeuse comme décrit dans la présente Notice d'emploi et dans la Notice d'emploi du moteur.

### 4.3 Exigences concernant l'utilisateur

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Les personnes sans expérience ne peuvent pas percevoir les dangers potentiels de la tondeuse ni en évaluer les risques. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent des blessures graves, voire la mort.



- ▶ Lire, comprendre et conserver le manuel d'utilisation.

- ▶ Si la tondeuse est confiée à une autre personne : lui remettre le manuel d'utilisation de la tondeuse et du moteur.
- ▶ Veiller à ce que l'utilisateur respecte les exigences suivantes :
  - L'utilisateur est reposé.
  - L'utilisateur possède les capacités physiques, sensorielles et mentales pour pouvoir se servir de la tondeuse. Si les capacités physiques, sensorielles ou mentales de l'utilisateur sont limitées, ce dernier doit utiliser l'appareil uniquement sous la surveillance ou selon les instructions d'une personne responsable.
  - L'utilisateur est en mesure de reconnaître et d'évaluer les dangers de la tondeuse.
  - L'utilisateur est responsable des accidents et des dommages éventuels.
  - L'utilisateur est majeur ou a été formé conformément aux réglementations nationales en vigueur.
  - L'utilisateur a obtenu d'un revendeur spécialisé STIHL ou d'une personne qualifiée les instructions nécessaires à la première utilisation de la tondeuse.
  - L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence d'alcool, de médicaments ni de drogue.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

### 4.4 Vêtements et équipement

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés du sol et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter un pantalon long en tissu résistant.
- Le travail avec cette machine est bruyant. Le bruit peut causer des lésions de l'ouïe.
  - ▶ Porter une protection auditive.
- Au cours du travail, la machine peut soulever de la poussière. L'aspiration de poussière est dangereuse pour la santé et peut déclencher des réactions allergiques.
  - ▶ En cas de dégagement de poussière : porter un masque antipoussière.
- Des vêtements inappropriés peuvent s'accrocher dans les branchages, les broussailles et dans la tondeuse. S'il ne porte pas les vêtements appropriés, l'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ▶ Porter des vêtements ajustés.
  - ▶ Ne porter ni écharpe, ni bijoux.
- Lors du nettoyage, de l'entretien ou du transport, l'utilisateur peut entrer en contact avec la lame. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter des gants en matière résistante.
  - ▶ Porter des chaussures de sécurité solides et fermées à semelle antidérapante.
- L'utilisateur risque de glisser s'il ne porte pas de chaussures de sécurité adaptées. L'utilisateur risque d'être blessé.
- Pendant l'affûtage du couteau, des particules de matériau peuvent être projetées. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166, EN ISO 16321 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.
  - ▶ Porter des gants en matière résistante.

### 4.5 Zone de travail et environnement

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Les personnes n'intervenant pas dans l'utilisation de la tondeuse, les enfants et les animaux ne peuvent pas percevoir les dangers potentiels ni évaluer les risques liés à la projection d'objets. Les personnes n'intervenant pas dans l'utilisation de l'appareil, les enfants et les

animaux risquent des blessures graves et des dommages matériels peuvent survenir.



- ▶ Tenir les personnes n'intervenant pas dans l'utilisation de l'appareil, les enfants et les animaux éloignés de la zone de danger.
- ▶ Maintenir une distance avec les objets concernés.
- ▶ Ne pas laisser la tondeuse sans surveillance.
- ▶ Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec la tondeuse.
- Lorsque le moteur tourne, des gaz d'échappement brûlants sortent du silencieux. Les gaz d'échappement brûlants peuvent enflammer des matériaux inflammables et provoquer des incendies.
  - ▶ Écarter les matériaux facilement inflammables du flux des gaz d'échappement.

## 4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

### 4.6.1 Tondeuse

La tondeuse se trouve dans le bon état requis pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La tondeuse ne présente aucun endommagement.
- La tondeuse ne présente aucune fuite d'essence.
- Le bouchon du réservoir à carburant est fermé.
- La tondeuse ne présente aucune fuite d'huile moteur.
- Le bouchon d'huile moteur est fermé.
- La tondeuse est propre.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont pas été modifiés.
- Si l'herbe tondu doit être recueillie dans le bac de ramassage : le bac de ramassage est correctement accroché.
- Si l'herbe tondu doit être éjectée en arrière : le bac de ramassage est décroché et le volet d'éjection est fermé.
- Pour le mulching : l'obturateur mulching est en place, le bac de ramassage est décroché et le volet d'éjection est fermé.
- La lame est montée correctement.
- Les accessoires montés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à cette tondeuse et ils sont montés correctement.
- Les mécanismes à ressort ne présentent aucun endommagement et fonctionnent correctement.

- Le moteur s'arrête lorsque l'on relâche l'étrier de commande de tonte.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Dans un état non conforme aux normes de sécurité, des composants risquent de ne plus fonctionner correctement et des dispositifs de sécurité peuvent être désactivés. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne travailler qu'avec une tondeuse qui ne présente aucun endommagement.
  - ▶ Si la tondeuse perd de l'essence : ne pas travailler avec la tondeuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  - ▶ Fermer le bouchon du réservoir à carburant.
  - ▶ Si la tondeuse perd de l'huile moteur : ne pas travailler avec la tondeuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  - ▶ Fermer le bouchon d'huile moteur.
  - ▶ Si la tondeuse est sale : nettoyer la tondeuse.
  - ▶ N'apporter aucune modification à la tondeuse et à systèmes de sécurité.
  - ▶ N'effectuer sur la tondeuse aucune modification touchant la puissance ou le régime du moteur.
  - ▶ Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas utiliser la tondeuse.
  - ▶ Les mécanismes à ressort peuvent libérer l'énergie accumulée.
  - ▶ Si l'herbe tondu doit être recueillie dans le bac de ramassage : accrocher le bac de ramassage comme indiqué dans la présente Notice d'emploi, 6.3.2.
  - ▶ Pour le mulching : mettre l'obturateur mulching en place comme décrit dans la présente Notice d'emploi, 6.2.2.
  - ▶ Monter la lame comme décrit dans la présente Notice d'emploi, 16.2.2.
  - ▶ Monter les accessoires d'origine STIHL destinés à cette tondeuse comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans celle de l'accessoire considéré.
  - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la tondeuse.
  - ▶ Faire remplacer les étiquettes usées ou endommagées par un revendeur spécialisé STIHL.
  - ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

### 4.6.2 **Lame**

La lame est en bon état de fonctionnement si les conditions suivantes sont réunies :

- La lame et les pièces de fixation sont intactes.
- La lame n'est pas déformée.
- La lame est montée correctement.
- La lame est correctement affûtée.
- La lame ne présente aucune ébarbure.
- La lame est correctement équilibrée.
- L'épaisseur et la largeur minimales de la lame sont respectées,  19.2.
- L'angle de coupe est respecté,  19.2.

## **AVERTISSEMENT**

- Si l'état et le fonctionnement de la lame ne respectent pas les conditions sécurité, des pièces risquent de se desserrer et d'être projetées. Les personnes risquent des blessures graves.
  - ▶ Travailler avec une lame intacte et des pièces de fixation en parfait état.
  - ▶ Monter la lame correctement.
  - ▶ Affûter la lame correctement.
  - ▶ Si l'épaisseur et la largeur de la lame sont inférieures aux valeurs minimales : remplacer la lame.
  - ▶ Faire équilibrer la lame par un revendeur spécialisé STIHL.
  - ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

### 4.7 **Carburant et ravitaillement**

## **AVERTISSEMENT**

- Le carburant utilisé pour cette tondeuse est l'essence. L'essence est extrêmement inflammable. Si l'essence entre en contact avec une flamme nue ou des objets brûlants, elle peut provoquer des incendies ou des explosions. Les personnes risquent des blessures graves, voire la mort et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ▶ Protéger l'essence de la chaleur et du feu.
  - ▶ Ne pas renverser d'essence.
  - ▶ Si de l'essence est renversée : essuyer l'essence à l'aide d'un chiffon et ne tenter de démarrer le moteur que lorsque tous les éléments de la tondeuse sont secs.
  - ▶ Ne pas fumer.
  - ▶ Ne pas faire le plein à proximité du feu.
  - ▶ Avant de faire le plein, couper le moteur et le laisser refroidir.
  - ▶ Si le réservoir doit être vidé : effectuer l'opération à l'air libre.
  - ▶ Démarrer le moteur à au moins 3 m de distance de l'endroit où le plein a été fait.

- ▶ Ne jamais remiser la tondeuse à l'intérieur d'un bâtiment si de l'essence se trouve dans le réservoir.
- L'inhalation de vapeurs d'essence peut empoisonner les personnes.
  - ▶ Ne pas inhaler les vapeurs d'essence.
  - ▶ Faire le plein dans un lieu bien aéré.
- La tondeuse s'échauffe pendant l'utilisation. L'essence se dilate, ce qui peut créer une surpression dans le réservoir à carburant. Si le bouchon du réservoir à carburant est ouvert, de l'essence peut jaillir. Les projections d'essence peuvent s'enflammer. L'utilisateur risque des blessures graves.
  - ▶ Laisser tout d'abord refroidir la tondeuse, puis ouvrir le bouchon du réservoir à carburant.
- Les vêtements entrant en contact avec de l'essence sont plus facilement inflammables. Les personnes risquent des blessures graves, voire la mort et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ▶ Si des vêtements entrent en contact avec de l'essence : changer de vêtements.
- L'essence peut nuire à l'environnement.
  - ▶ Ne pas déverser de carburant.
  - ▶ Éliminer l'essence conformément à la réglementation et dans le respect de l'environnement.
- Si de l'essence entre en contact avec la peau ou les yeux, ceux-ci peuvent être irrités.
  - ▶ Éviter tout contact avec l'essence.
  - ▶ En cas de contact avec la peau : rincer abondamment les parties de la peau concernées à l'eau savonneuse.
  - ▶ En cas de contact avec les yeux : rincer les yeux abondamment à l'eau claire pendant 15 minutes au moins, puis consulter un médecin.
- Le système d'allumage de la tondeuse génère des étincelles. Des étincelles peuvent survenir à l'extérieur et dans un environnement facilement inflammable et explosif, elles risquent de déclencher des incendies et des explosions. Les personnes risquent des blessures graves, voire la mort et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ▶ Utiliser les bougies d'allumage décrites dans la notice d'utilisation du moteur.
  - ▶ Visser la bougie d'allumage et la serrer.
  - ▶ Enfoncer fermement la cosse de bougie d'allumage.
- La tondeuse peut être détériorée si elle est ravitaillée avec de l'essence non adaptée au moteur.

- ▶ Utiliser de l'essence fraîche sans plomb, de marque.
- ▶ Respecter les consignes figurant dans la notice d'utilisation du moteur.

## 4.8 Au travail

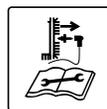
### **!** AVERTISSEMENT

- Si l'utilisateur ne démarre pas correctement le moteur, il peut perdre le contrôle de la tondeuse. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ▶ Pour mettre le moteur en route, procéder comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Dans certaines situations, il est possible que l'utilisateur ne puisse plus travailler de manière concentrée. L'utilisateur risque de trébucher, de tomber et de gravement se blesser.
  - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
  - ▶ Tondre uniquement par bonne visibilité. Si les conditions de luminosité et de visibilité sont mauvaises, ne pas utiliser la tondeuse.
  - ▶ La tondeuse ne doit être maniée que par une seule personne.
  - ▶ Faire attention aux obstacles.
  - ▶ Ne pas faire basculer la tondeuse.
  - ▶ Travailler debout en gardant l'équilibre.
  - ▶ En cas de signes de fatigue : faire une pause.
  - ▶ En cas de tonte sur un terrain en pente : tondre perpendiculairement à la pente.
  - ▶ Ne pas travailler sur des versants présentant une pente de plus de 25° (46,6 %).
  - ▶ Utiliser la tondeuse avec extrême prudence lors des travaux à proximité de pentes, de bordures de terrain, de fossés, décharges publiques et de digues.
  - ▶ Planifier les temps de travail de manière à éviter des sollicitations relativement élevées sur une période assez longue.
- Lorsque le moteur est en marche, il dégage des gaz d'échappement. Les personnes qui inhalent les gaz d'échappement risquent de s'intoxiquer.
  - ▶ Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
  - ▶ Utiliser la tondeuse dans un lieu bien aéré.
  - ▶ En cas de nausée, de maux de tête, de vertige ou de troubles de la vue ou de l'ouïe : arrêter le travail et consulter un médecin.
- Lorsque l'utilisateur porte une protection auditive et que le moteur est en marche, l'utilisateur peut moins bien percevoir et évaluer les bruits ambiants.
  - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.

- Si le câble de lancement est rappelé rapidement, la main et le bras sont très rapidement tirés vers le moteur avant que l'on puisse lâcher le câble. Cela risque de causer des fractures, des contusions et des entorses.

- ▶ Tirer lentement sur le câble de lancement jusqu'à ce qu'une résistance devienne perceptible puis tirer rapidement sur la longueur du bras pour éviter un contre-coup.

- La lame en rotation peut couper l'utilisateur. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.



- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.



- ▶ Tenir les mains et les pieds éloignés de la lame.
- ▶ Ne pas toucher la lame en rotation.
- ▶ Si la lame est bloquée par un objet quelconque : arrêter le moteur. Alors seulement, retirer l'objet.



- ▶ Ne jamais approcher les mains de la zone de rotation de la lame lorsque le moteur est en marche.

- Si l'entraînement des roues n'est pas utilisé lors de la tonte, il risque d'être activé par mégarde, ce qui met alors la tondeuse en mouvement. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.

- ▶ Actionner l'étrier de commande d'entraînement seulement pour activer l'entraînement.

- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel de la tondeuse, il est possible que la tondeuse ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.

- ▶ Arrêter le travail et consulter un revendeur spécialisé STIHL.

- Au cours du travail, la tondeuse peut générer des vibrations.

- ▶ Porter des gants de protection.

- ▶ Faire des pauses.

- ▶ En cas de signes de troubles de la circulation sanguine : consulter un médecin.

- Examiner la zone de tonte et faire attention aux obstacles. Si, au cours du travail, la lame heurte un objet, elle peut projeter cet objet ou des éclats de cet objet vers le haut et à une

grande vitesse. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.



- ▶ Enlever de la zone de travail les corps étrangers tels que pierres, bâtons, fils, jouets ou autres. Repérer les objets dissimulés qui ne peuvent pas être enlevés.
- Lorsqu'on relâche l'étrier de commande de tonte, la lame continue de tourner un court instant. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.



- ▶ Attendre que la lame ne tourne plus.
- ▶ Ne décrocher le bac de ramassage que lorsque la lame ne tourne plus.
- ▶ N'enlever l'obturateur mulching que lorsque la lame ne tourne plus.
- Si la lame en rotation heurte un objet dur, cela peut produire des étincelles. Dans un environnement facilement inflammable, les étincelles peuvent déclencher des incendies. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas travailler dans un environnement où se trouvent des matières facilement inflammables.
- Les objets durs qui heurtent la lame en rotation peuvent endommager la tondeuse.
  - ▶ Si un objet dur heurte la lame en rotation, arrêter le moteur et vérifier si la tondeuse n'est pas endommagée.
  - ▶ Si la tondeuse est endommagée : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Si la tondeuse est arrêtée sur une surface en pente, elle peut se mettre à rouler toute seule. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
  - ▶ Ne lâcher la tondeuse que lorsqu'elle se trouve sur une surface horizontale et qu'elle ne risque pas de se mettre à rouler toute seule.
- Si des objets sont fixés sur le guidon, la tondeuse peut basculer sous le poids supplémentaire. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
  - ▶ Ne fixer aucun objet sur le guidon.

## ⚠ DANGER

- En cas d'utilisation à proximité de câbles électriques sous tension, la lame risque de les toucher et de les endommager. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas travailler à proximité de câbles sous tension.
- En cas d'utilisation lors d'un orage, l'utilisateur peut être touché par la foudre. L'utilisateur ris-

que de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ En cas d'orage : ne pas travailler avec cette machine.
- L'utilisateur risque de glisser en cas d'utilisation de la machine sous la pluie. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ En cas de pluie : ne pas travailler avec cette machine.

## 4.9 Transport

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Pendant le transport, la tondeuse peut se renverser ou bouger. Des personnes risquent de se blesser et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ▶ Arrêter le moteur.



- ▶ Attendre que la lame ne tourne plus.



- ▶ Retirer la cosse de bougie d'allumage.

- ▶ Sécuriser la tondeuse sur une surface de chargement adaptée à l'aide de sangles, de courroies ou d'un filet, de sorte qu'elle ne bascule pas et ne puisse pas bouger.
- Après le fonctionnement du moteur, le silencieux et le moteur peuvent être brûlants. L'utilisateur risque de se brûler lors du transport.
  - ▶ Pousser la tondeuse.
- La tondeuse est lourde. L'utilisateur risque de se blesser s'il porte seul la tondeuse.
  - ▶ Porter des gants de protection.
  - ▶ Porter la tondeuse à deux.
- Pendant le transport, l'essence peut s'échapper et causer des salissures et des dommages.
  - ▶ Pousser la tondeuse.
  - ▶ Transporter l'appareil sans essence.

## 4.10 Remisage

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne sont pas en capacité de reconnaître et d'évaluer les dangers de la tondeuse. Les enfants risquent des blessures graves.
  - ▶ Arrêter le moteur.
  - ▶ Conserver la tondeuse hors de portée des enfants.

- Les composants métalliques peuvent subir une corrosion due à l'humidité. La tondeuse peut être endommagée.
  - ▶ Conserver la tondeuse au propre et au sec.
- Si la tondeuse est remise sur des surfaces en pente, elle risque de se mettre à rouler involontairement. Des personnes risquent de se blesser et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ▶ Remiser la tondeuse uniquement sur des surfaces planes.

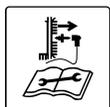
## 4.11 Nettoyage, maintenance et réparation

### ▲ AVERTISSEMENT

- Si le moteur tourne au cours du nettoyage, de l'entretien ou de la réparation, des personnes risquent de se blesser gravement et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ▶ Arrêter le moteur.
  - ▶ Attendre que la lame ne tourne plus.



- Si le moteur tourne au cours du nettoyage, de l'entretien ou de la réparation, l'entraînement des roues peut être activé par mégarde. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Arrêter le moteur.



- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.
- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.
- Après le fonctionnement du moteur, le silencieux et le moteur peuvent être très chauds. Des personnes peuvent se brûler.
  - ▶ Attendre que le silencieux et le moteur soient refroidis.
- Des produits de nettoyage agressifs, le nettoyage au jet d'eau ou avec des objets pointus risquent d'endommager la tondeuse ou la lame. Si la tondeuse ou la lame ne sont pas nettoyées comme il faut, certains composants risquent de ne plus fonctionner correctement et des dispositifs de sécurité peuvent être désactivés. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Nettoyer la tondeuse et la lame comme indiqué dans la présente Notice d'emploi, 15.2.

- La tondeuse est équipée d'un embrayage/frein de lame (BBC). Après le relâchement de l'étrier de commande de tonte, la lame s'arrête dans les 3 secondes qui suivent. Le moteur reste en marche.
  - ▶ Arrêter le moteur et débrancher le contact de câble d'allumage de la bougie avant de commencer le nettoyage ou des travaux d'entretien ou de réparation de la tondeuse.
- Si la tondeuse ou la lame ne sont pas entretenues ou réparées comme décrit dans la présente Notice d'emploi, des composants risquent de ne plus fonctionner correctement et des dispositifs de sécurité peuvent être désactivés. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Remplacer les pièces usées et endommagées.
  - ▶ Procéder à l'entretien ou à la réparation de la tondeuse comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ▶ Entretenir les couteaux comme indiqué dans la présente Notice d'emploi.
- Lors du nettoyage, de l'entretien ou de la réparation de la lame, l'utilisateur peut se couper sur les tranchants affûtés. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter des gants en matière résistante.
- Pendant l'affûtage, le couteau peut devenir très chaud. L'utilisateur risque de se brûler.
  - ▶ Attendre que la lame soit refroidie.
  - ▶ Porter des gants en matière résistante.

## 5 Préparation de la tondeuse

### 5.1 Préparatifs avant l'utilisation de la tondeuse

Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

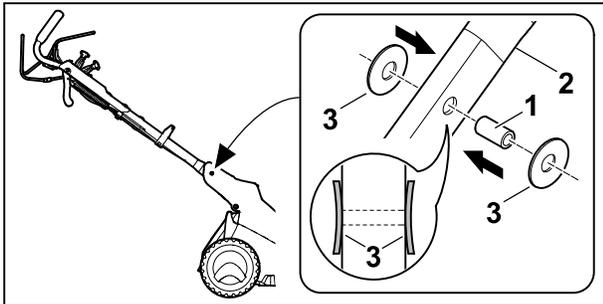
- ▶ Enlever l'emballage et les protections utilisées pour le transport.
- ▶ S'assurer que les composants suivants sont dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
  - Tondeuse, 4.6.1.
  - Couteaux, 4.6.2.
- ▶ Nettoyer la tondeuse, 15.2.
- ▶ Contrôler les couteaux, 10.2.
- ▶ Introduire l'huile moteur, 6.4.
- ▶ Monter le guidon, 6.1.
- ▶ Déplier le guidon, 8.1.
- ▶ Ajuster le guidon, 8.2.
- ▶ Faire le plein de carburant de la tondeuse, 7.

- ▶ Si l'herbe tondue doit être collectée dans le bac de ramassage :
  - ▶ Retirer l'obturateur mulching,  6.2.1.
  - ▶ Accrocher le bac de ramassage,  6.3.2.
- ▶ Si l'herbe tondue doit être éjectée par l'arrière :
  - ▶ Retirer l'obturateur mulching,  6.2.1.
  - ▶ Décrocher le bac de ramassage,  6.3.3.
- ▶ Si l'on veut effectuer le mulching :
  - ▶ Décrocher le bac de ramassage,  6.3.3.
  - ▶ Mettre en place l'obturateur mulching,  6.2.2.
- ▶ Régler la hauteur de coupe,  11.2.
- ▶ Contrôler les éléments de commande,  10.1.
- ▶ Si ces opérations ne peuvent pas être effectuées : ne pas utiliser la tondeuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

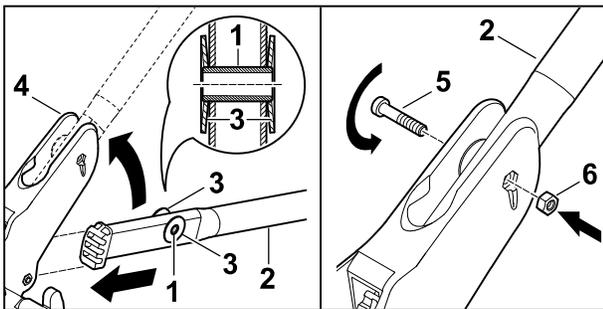
## 6 Assemblage de la tondeuse à gazon

### 6.1 Montage du guidon

- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.
- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.

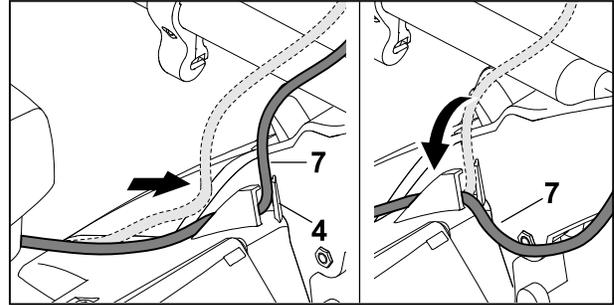


- ▶ Enfoncer la douille (1) dans l'alésage du guidon (2).
- ▶ Glisser sur la douille (1) les deux rondelles Belleville (3), côté bombé vers l'intérieur.



- ▶ Maintenir la douille (1) et les rondelles Belleville (3) et les introduire ensemble avec le guidon (2) dans la console du guidon (4), par le bas.

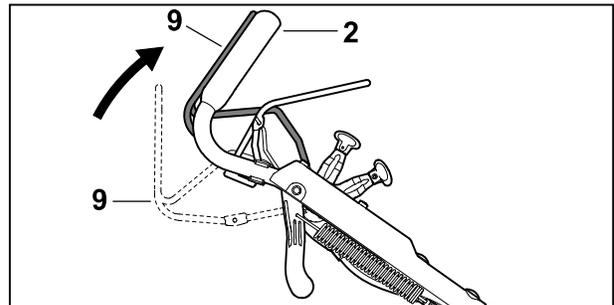
- ▶ Relever le guidon (2) jusqu'à ce que les trous de la console du guidon (4) et la douille (1) soient alignés.
- ▶ Insérer la vis (5) à travers les alésages de la console du guidon (4) et le manchon (1) du guidon (2).
- ▶ Placer l'écrou (6) dans la découpe située dans la console du guidon (4).
- ▶ Serrer fermement la vis (5).
- ▶ Rabattre le guidon.



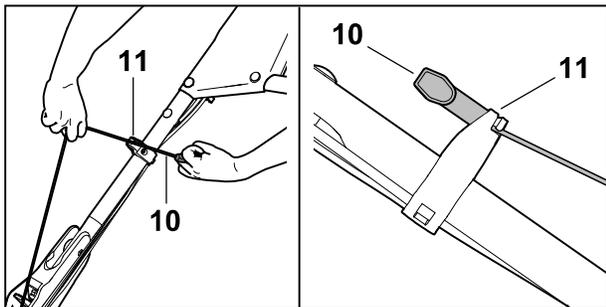
- ▶ Poser les câbles de commande dans la pièce de guidage (7) située sur la console du guidon (4).



- ▶ Placer les câbles de commande (7) dans la pièce de guidage de câbles de commande (8).
- ▶ Déplier le guidon. Le



- ▶ Pousser l'étrier de commande de tonte (9) contre le guidon (2) et le maintenir dans cette position.



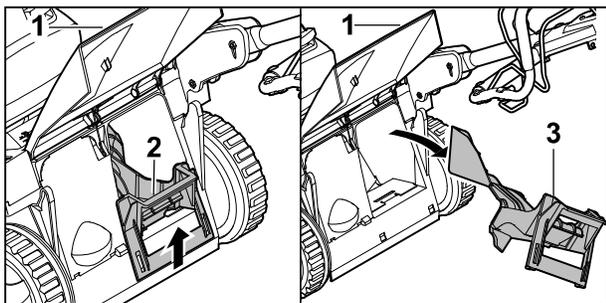
- ▶ Tirer lentement la poignée de lancement (10) en direction du guide-câble (11).
- ▶ Accrocher la poignée de lancement (10) dans la pièce de guidage de câble (11).
- ▶ Relâcher l'étrier de commande de tonte (9).
- ▶ Brancher le contact de câble d'allumage sur la bougie.

Il ne faut plus démonter le guidon.

## 6.2 Retrait et mise en place de l'obturateur mulching

### 6.2.1 Sortir l'obturateur mulching

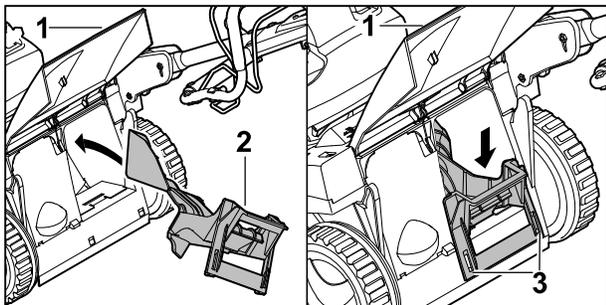
- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.



- ▶ Ouvrir le volet d'éjection (1) et le maintenir ouvert.
- ▶ Relever la languette d'arrêt (2).
- ▶ Extraire l'obturateur mulching (3) du canal d'éjection en le tirant en biais vers le haut.
- ▶ Fermer le volet d'éjection (1).

### 6.2.2 Mise en place de l'obturateur mulching

- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.

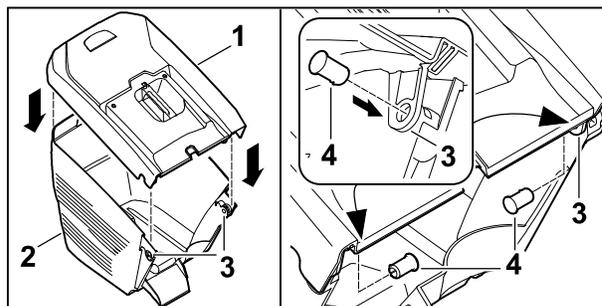


- ▶ Ouvrir le volet d'éjection (1) et le maintenir ouvert.

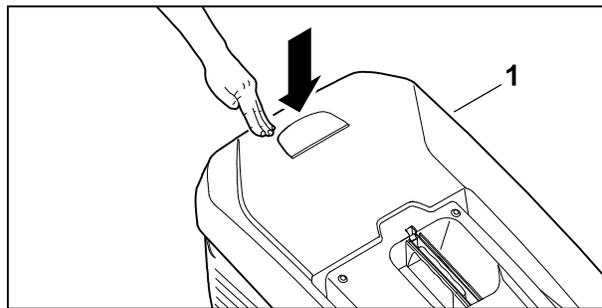
- ▶ Présenter l'obturateur mulching (2) en biais, par le haut, et l'engager dans le canal d'éjection.
- ▶ Faire tourner l'obturateur mulching (2) pour l'amener en position horizontale et le pousser vers le bas de telle sorte que les deux ergots d'encliquetage (3) s'enclenchent dans le carter avec un déclic audible.
- ▶ Fermer le volet d'éjection (1).

## 6.3 Assemblage, accrochage et décrochage du bac de ramassage

### 6.3.1 Assemblage du bac de ramassage



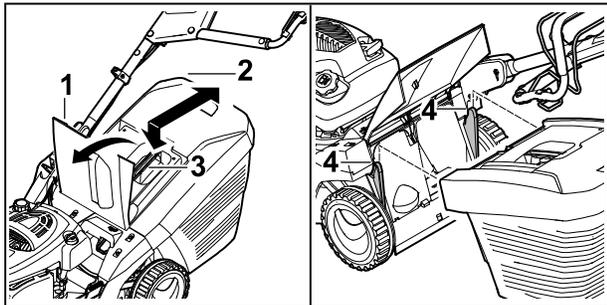
- ▶ Placer la partie supérieure du bac de ramassage (1) sur la partie inférieure du bac de ramassage (2).
- ▶ Insérer les goujons (4) dans les ouvertures (3) de l'intérieur.



- ▶ Pousser la partie supérieure du bac de ramassage (1) vers le bas. La partie supérieure du bac de ramassage (1) s'enclenche de manière audible.

### 6.3.2 Accrochage du bac de ramassage

- ▶ Débrayer la lame.
- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.
- ▶ Si l'obturateur mulching est en place : enlever l'obturateur mulching.



- ▶ Ouvrir le volet d'éjection (1) et le maintenir ouvert.
- ▶ Saisir le bac de ramassage (2) par la poignée (3) et l'accrocher dans les logements (4).
- ▶ Poser le volet d'éjection (1) sur le bac de ramassage (2).

### 6.3.3 Décrochage du bac de ramassage

- ▶ Couper le moteur.
- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.
- ▶ Ouvrir et maintenir le volet d'éjection.
- ▶ Déposer le bac de ramassage par le haut à l'aide de la poignée.
- ▶ Fermer le volet d'éjection.

## 6.4 Plein d'huile moteur

L'huile moteur lubrifie et refroidit le moteur.

La spécification de l'huile moteur et la quantité de remplissage sont indiquées dans la notice d'utilisation du moteur.

**AVIS**

- À la livraison, le réservoir ne contient pas d'huile moteur. Un démarrage du moteur sans ou avec trop peu d'huile moteur peut endommager la tondeuse.
  - ▶ Avant chaque démarrage, contrôler le niveau d'huile moteur et faire l'appoint si nécessaire.
- ▶ Verser l'huile moteur comme indiqué dans la notice d'utilisation du moteur.

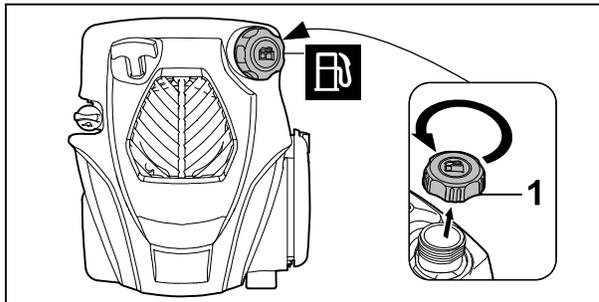
## 7 Plein de carburant de la tondeuse

### 7.1 Ravitaillement de la tondeuse

**AVIS**

- Si l'on ne fait pas le plein de la tondeuse avec le carburant qui convient, la tondeuse risque d'être endommagée.
  - ▶ Suivre les instructions de la Notice d'emploi du moteur.
- ▶ Arrêter le moteur.

- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.
- ▶ Nettoyer la zone située autour du bouchon du réservoir à carburant avec un chiffon humide.

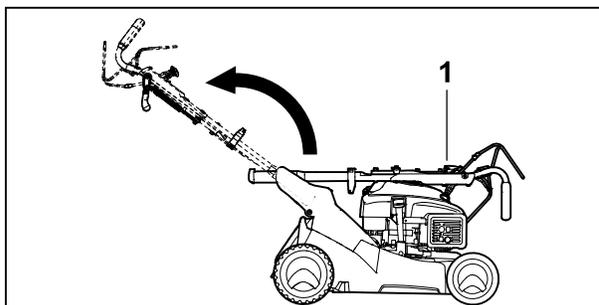


- ▶ Tourner le bouchon du réservoir à carburant (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il puisse être enlevé.
- ▶ Enlever le bouchon du réservoir à carburant.
- ▶ Faire le plein de carburant à l'aide d'un accessoire de remplissage adéquat, en laissant au moins 15 mm de libre par rapport au bord du réservoir à carburant.
- ▶ Appliquer le bouchon du réservoir à carburant sur le réservoir à carburant.
- ▶ Tourner le bouchon du réservoir à carburant dans le sens des aiguilles d'une montre et le serrer fermement à la main. Le bouchon du réservoir à carburant est fermé.

## 8 Réglage de la tondeuse pour l'utilisateur

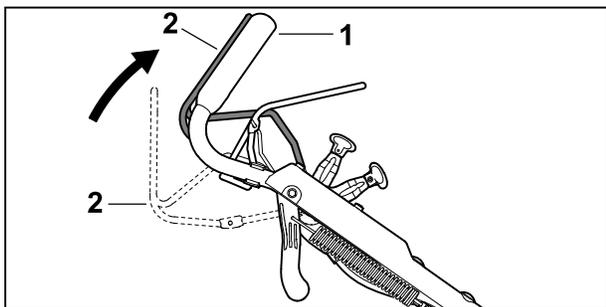
### 8.1 Dépliage du guidon

- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.
- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.

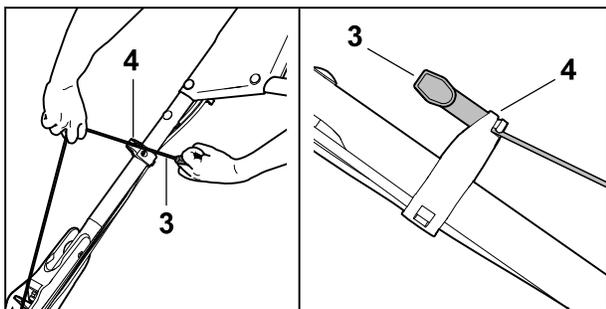


- ▶ Soulever le guidon (1).
- ▶ Déplier le guidon (1) en veillant à ne pas coincer les câbles de commande.
- ▶ Déplier complètement le guidon (1). Le guidon est fixé solidement à la tondeuse.

### Accrochage du câble de lancement



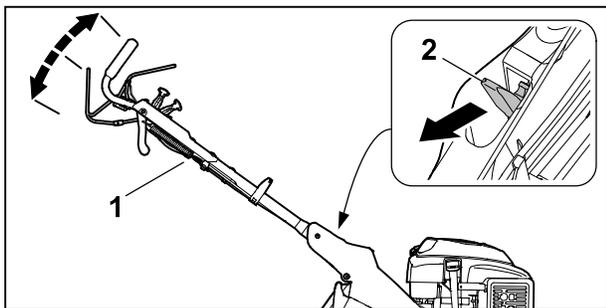
- ▶ Pousser l'étrier de commande de tonte (2) contre le guidon (1) et le maintenir dans cette position.



- ▶ Tirer lentement la poignée de lancement (3) en direction du guide-câble (4).
- ▶ Accrocher la poignée de lancement (3) dans la pièce de guidage de câble (4).
- ▶ Relâcher l'étrier de commande de tonte (2).
- ▶ Brancher le contact de câble d'allumage sur la bougie.

### 8.2 Réglage du guidon

- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.
- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.



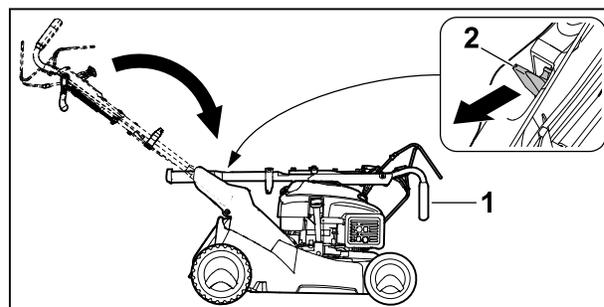
- ▶ Tenir le guidon (1).
- ▶ Pousser le levier (2) vers le bas et le maintenir dans cette position.
- ▶ Mettre le guidon (1) dans la position souhaitée.
- ▶ Relâcher le levier (2) et veiller à ce que le guidon s'enclenche complètement.
- ▶ Brancher le contact de câble d'allumage sur la bougie.

Le guidon peut être réglé à 3 hauteurs.

### 8.3 Repliage du guidon

Afin de réduire l'encombrement pour le transport ou le remisage, il est possible de replier le guidon.

- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.
- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.
- ▶ Décrocher la poignée de lancement de la pièce de guidage de câble et la ramener lentement en direction du moteur.

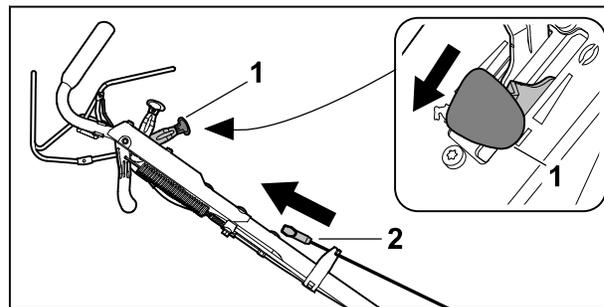


- ▶ Tenir le guidon (1).
- ▶ Pousser le levier (2) vers le bas et le maintenir dans cette position.
- ▶ Replier le guidon (1).
- ▶ Relâcher le levier (2).
- ▶ Brancher le contact de câble d'allumage sur la bougie.

## 9 Mise en route et arrêt du moteur

### 9.1 Mise en route du moteur

- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.

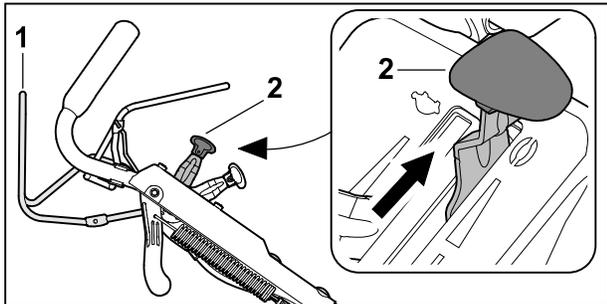


- ▶ Placer le levier (1) en position « Start/Démarrage ».
- ▶ Tirer lentement la poignée de lancement (2) de la main droite jusqu'à sentir une résistance.
- ▶ Tirer rapidement sur la poignée de lancement (2) et la guider au retour, autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le moteur tourne.

- ▶ Si le moteur ne démarre pas : voir la Notice d'emploi du moteur.

## 9.2 Arrêt du moteur

- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.



- ▶ Relâcher l'étrier de commande (1). La lame s'arrête dans un délai de 3 secondes.
- ▶ Placer le levier (2) en position « Stop ». Le moteur s'arrête.
- ▶ Quitter la position d'utilisateur.

# 10 Contrôle de la tondeuse

## 10.1 Contrôle des éléments de commande

### Étrier de commande de tonte et étrier de commande d'entraînement.

- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Tirer à fond l'étrier de commande de tonte et l'étrier de commande d'entraînement en direction du guidon et les relâcher.
- ▶ Si l'étrier de commande de tonte ou l'étrier de commande d'entraînement fonctionne difficilement ou ne revient pas dans sa position initiale : ne pas utiliser la tondeuse – consulter un revendeur spécialisé STIHL. L'étrier de commande de tonte ou l'étrier de commande d'entraînement est défectueux.

### Embrayage/frein de lame

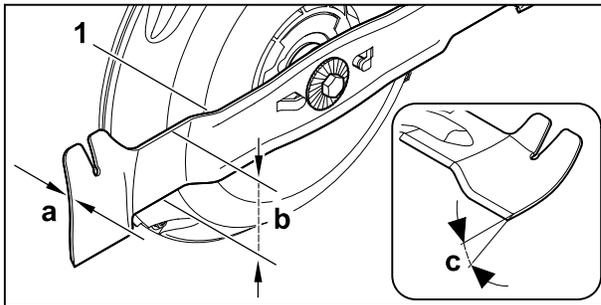
- ▶ Démarrer le moteur.

Répéter 3 fois la procédure suivante :

- ▶ Embrayer la lame.  11.4.1  
Un bruit de souffle est audible.
- ▶ Débrayer la lame.  11.4.2  
Dans un délai de 3 secondes, la lame s'arrête et le bruit de souffle n'est plus audible.
- ▶ Si la lame ne s'arrête pas dans un délai de 3 secondes ou si le bruit de souffle est encore audible au bout de ce délai : ne pas utiliser la tondeuse – consulter un revendeur spécialisé STIHL. L'embrayage/frein de lame est défectueux.

## 10.2 Contrôle de la lame

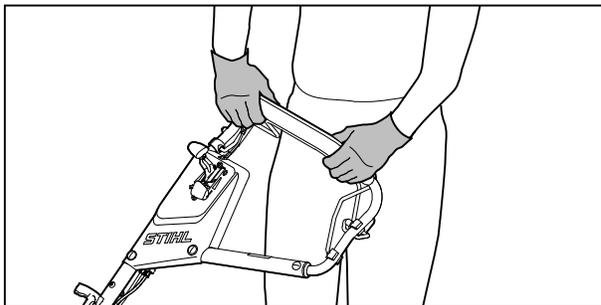
- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.
- ▶ Mettre la tondeuse en position verticale,  15.1.



- ▶ Sur la lame (1), effectuer les mesures suivantes :
  - Épaisseur a
  - Largeur b
  - Angle d'affûtage c
- ▶ Si l'épaisseur ou la largeur de la lame est inférieure à la valeur minimale : remplacer la lame,  19.2.
- ▶ Si l'angle d'affûtage n'est pas correct : affûter la lame,  19.2.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

# 11 Utilisation de la tondeuse

## 11.1 Conduite et guidage de la tondeuse



- ▶ Tenir le guidon des deux mains de manière à ce que les pouces l'entourent.

## 11.2 Réglage de la hauteur de coupe

Il est possible de régler 7 hauteurs de coupe différentes :

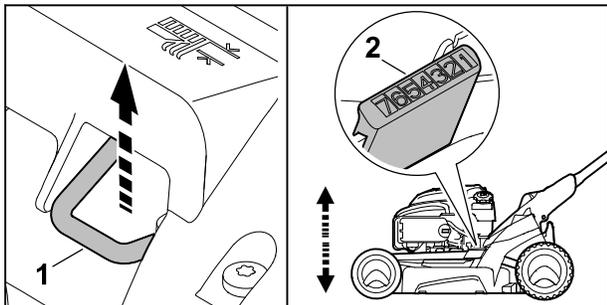
- 25 mm = position 1
- 35 mm = position 2
- 45 mm = position 3
- 55 mm = position 4
- 65 mm = position 5
- 75 mm = position 6

- 85 mm = position 7

Les positions sont indiquées sur la tondeuse.

### Réglage de la hauteur de coupe

- ▶ Arrêter le moteur.  
La lame ne doit pas tourner.
- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.



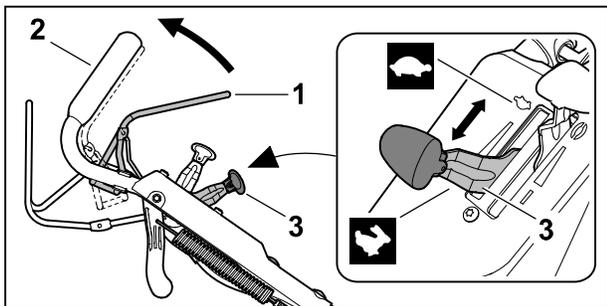
- ▶ Tirer le levier (1) vers le haut et le maintenir dans cette position.
- ▶ Amener la tondeuse dans la position souhaitée en la soulevant ou en l'abaissant.  
La hauteur de coupe actuelle peut se lire sur l'indicateur de la hauteur de coupe (2).
- ▶ Relâcher le levier (1).  
La tondeuse s'encliquette.

## 11.3 Mise en marche/arrêt de l'entraînement

### 11.3.1 Activation de l'entraînement des roues

#### AVIS

- ▶ Pour éviter l'endommagement de la machine, actionner le levier de l'entraînement des roues uniquement lorsque le moteur tourne.
- 
- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.
  - ▶ Démarrer le moteur.



- ▶ Tirer à fond l'étrier de commande (1) en direction du guidon (2) et le tenir de telle sorte que le pouce entoure le guidon.  
La tondeuse se met en mouvement.

### Augmentation de la vitesse

- ▶ En roulant, pousser le levier (3) vers l'avant, dans le sens .

### Réduction de la vitesse

- ▶ En roulant, pousser le levier (3) vers l'arrière, dans le sens .

### 11.3.2 Arrêt de l'entraînement

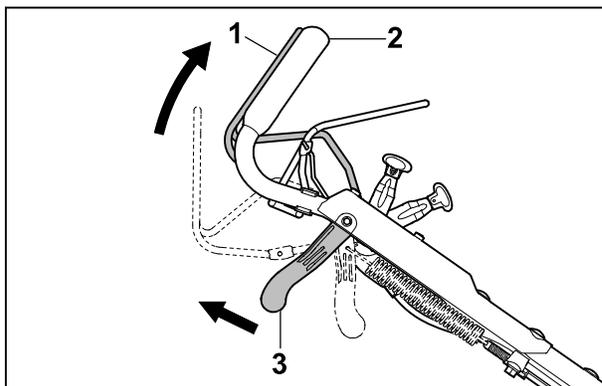
- ▶ Relâcher l'arceau de commande d'entraînement.
- ▶ Attendre que la tondeuse s'immobilise.

## 11.4 Embrayage/frein de lame

### 11.4.1 Embrayer la lame.

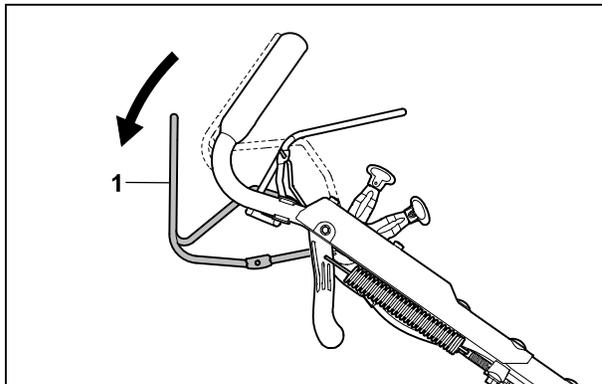
La tondeuse est équipée d'un embrayage/frein de lame. Après le relâchement de l'étrier de commande de tonte, la lame s'arrête en quelques secondes, mais le moteur reste en marche. Ainsi, l'utilisateur peut encore utiliser l'entraînement ou vider le bac de ramassage sans devoir ensuite redémarrer le moteur.

Pour embrayer la lame :



- ▶ Pousser l'étrier de commande de tonte (1) contre le guidon (2), le maintenir dans cette position et tirer le levier d'embrayage/frein de lame (3) vers le haut.

### 11.4.2 Débrayage de la lame

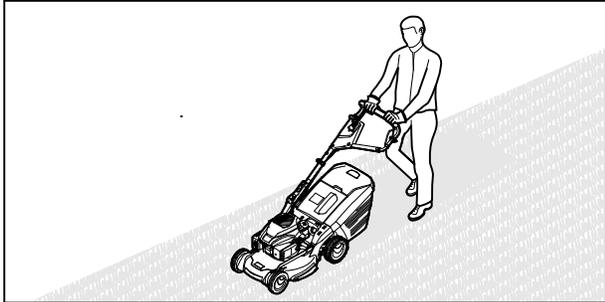


- ▶ Relâcher l'étrier de commande de tonte (1).  
La lame est débrayée et s'arrête dans les 3 secondes qui suivent. Le moteur reste en marche.

## 11.5 Tonte et mulching

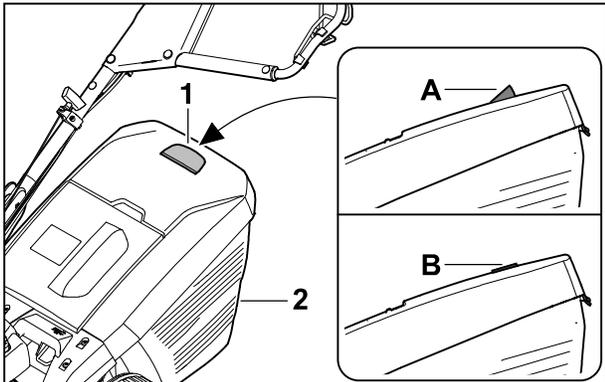
La tondeuse est équipée d'une lame multifonctionnelle et elle peut être utilisée pour la tonte ou pour le mulching.

- ▶ Pour la tonte, retirer l'obturateur mulching initialement monté,  6.2.1.



- ▶ En cas d'utilisation avec l'entraînement activé : faire rouler la tondeuse en marche avant et veiller à garder le contrôle de la machine.
- ▶ En cas d'utilisation avec l'entraînement désactivé : pousser lentement la tondeuse en marche avant, en veillant à garder le contrôle de la machine.

## 11.6 Vidage du bac de ramassage



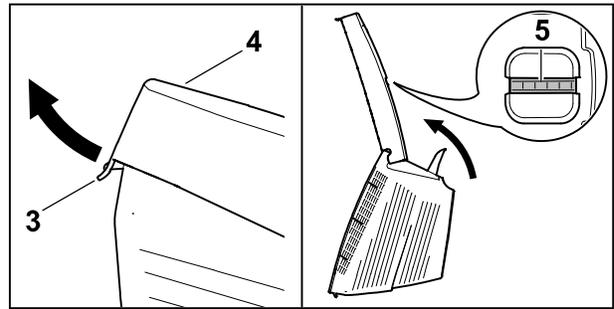
Le flux d'air généré par la lame relève l'indicateur de niveau de remplissage (1, A). Lorsque le bac de ramassage est plein, le flux d'air est coupé et l'indicateur de niveau de remplissage (1, B) retombe en position de repos. Cela indique qu'il est temps de vider le bac de ramassage (2).

Le fonctionnement impeccable de l'indicateur de niveau de remplissage (1) n'est possible qu'avec un flux d'air optimal. Des facteurs extérieurs, comme de l'herbe humide, dense ou haute, une faible hauteur de coupe, un encrassement ou autre, peuvent entraver le flux d'air et le fonctionnement de l'indicateur de niveau de remplissage (1).

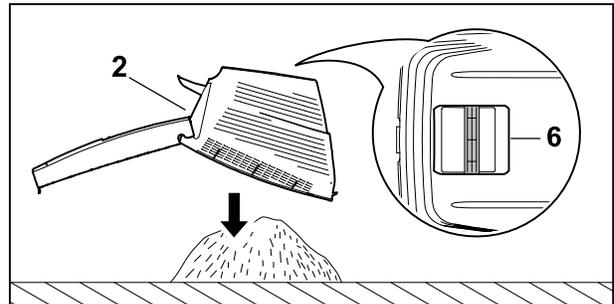
- ▶ Si l'indicateur de niveau de remplissage (1) retombe en position de repos : lâcher l'étrier de commande de tonte.

La lame est débrayée et s'arrête dans les 3 secondes qui suivent.

- ▶ Décrocher le bac de ramassage (2).



- ▶ Ouvrir la languette de verrouillage (3).
- ▶ Relever et tenir la partie supérieure du bac de ramassage (4) par la poignée (5).



- ▶ Avec l'autre main, tenir le bac de ramassage (2) par la poignée inférieure (6) et le vider.
- ▶ Accrocher le bac de ramassage (2).

## 12 Après le travail

### 12.1 Après le travail

- ▶ Couper le moteur.
- ▶ Si la tondeuse est mouillée : laisser sécher la tondeuse.
- ▶ nettoyer la tondeuse.

## 13 Transport

### 13.1 Transport de la tondeuse

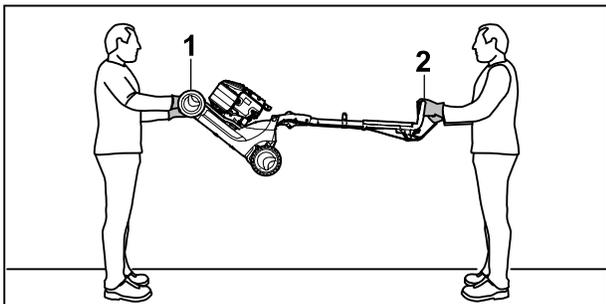
- ▶ Arrêter le moteur.  
La lame ne doit pas tourner.
- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.

#### Pour pousser la tondeuse

- ▶ Pousser lentement la tondeuse en marche avant et veiller à garder le contrôle de la machine.

#### Pour porter la tondeuse

- ▶ Porter des gants de protection.
- ▶ Décrocher le bac de ramassage.



- ▶ Tenir la tondeuse à deux mains par la poignée de transport (1) (1re personne) et à deux mains par le guidon (2) (2e personne).
- ▶ Soulever et porter la tondeuse à deux.

#### Pour transporter la tondeuse dans un véhicule

- ▶ Sécuriser la tondeuse sur ses quatre roues de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

## 14 Rangement

### 14.1 Remisage de la tondeuse

- ▶ Arrêter le moteur et le laisser refroidir.
  - ▶ Retirer la cosse de bougie d'allumage.
  - ▶ Remiser la tondeuse en respectant les conditions suivantes :
    - La tondeuse se trouve hors de portée des enfants.
    - La tondeuse est propre et sèche.
    - La tondeuse ne peut pas se renverser.
    - La tondeuse ne peut pas se mettre à rouler.
- Si la tondeuse doit être remise plus de 3 mois, veuillez également respecter les consignes suivantes :
- ▶ Laisser tourner le moteur jusqu'à ce que le réservoir à carburant soit vide.
  - ▶ Faire nettoyer le réservoir à carburant par un revendeur spécialisé STIHL.
  - ▶ Remplacer l'huile moteur comme indiqué dans le mode d'emploi du moteur.
  - ▶ Dévisser la bougie d'allumage et verser 3 ml d'huile moteur dans le moteur par l'orifice de la bougie.
  - ▶ Tirer sur la poignée de démarrage et la laisser revenir en arrière plusieurs fois.

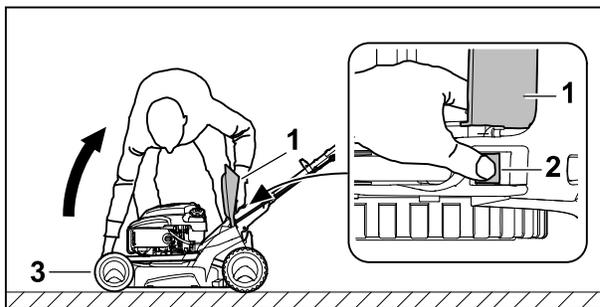
## ! AVERTISSEMENT

- Des étincelles peuvent se former et être projetées vers l'extérieur lorsque l'on tire sur la poignée de démarrage, alors que la cosse de bougie d'allumage est retirée. Les étincelles peuvent enflammer les vapeurs d'essence qui s'échappent et déclencher des incendies et des explosions. Les personnes risquent des blessures graves ou mortelles, et des dommages matériels peuvent survenir.
    - ▶ Tenir la cosse de bougie d'allumage éloignée de l'ouverture de la bougie.
- 
- ▶ Visser la bougie d'allumage et la serrer.

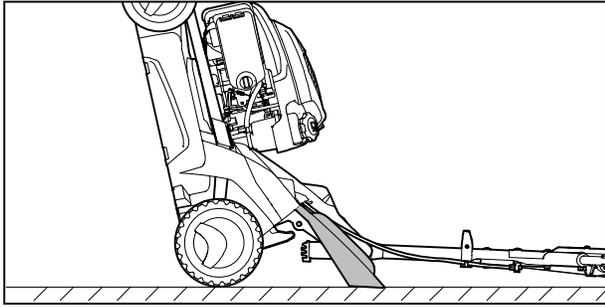
## 15 Nettoyage

### 15.1 Mise en position verticale de la tondeuse

- ▶ Laisser tourner le moteur jusqu'à ce que le réservoir à carburant soit vide. Le moteur s'arrête de lui-même.
- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.
- ▶ Placer la tondeuse sur une surface plane.
- ▶ Décrocher la poignée de lancement du guide-câble.
- ▶ Retirer l'obturateur mulching, [§ 6.2.1](#).
- ▶ Décrocher le bac de ramassage, [§ 6.3.3](#).
- ▶ Régler la hauteur de coupe sur la position la plus haute, [§ 11.2](#)
- ▶ Placer le guidon dans la position la plus basse, [§ 8.2](#).



- ▶ Se placer à droite de la machine.
- ▶ Ouvrir le volet d'éjection (1) et le maintenir ouvert.
- ▶ De la main gauche, pousser le levier (2) vers le bas et le maintenir.
- ▶ De la main droite, tenir la tondeuse par la poignée de transport (3) et la basculer vers l'arrière.



La tondeuse est stable et peut être nettoyée.

## 15.2 Nettoyage de la tondeuse

- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Laisser refroidir la tondeuse.
- ▶ Retirer la cosse de bougie d'allumage.
- ▶ Nettoyer la tondeuse avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer la fente d'aération avec un pinceau.
- ▶ Mettre la tondeuse en position verticale.
- ▶ Nettoyer la lame et la zone périphérique à l'aide d'un bout de bois, d'une brosse douce ou d'un chiffon humide.
- ▶ Rebrancher la cosse de bougie d'allumage.

### AVIS

- Le nettoyage à l'aide d'un nettoyeur haute pression ou au jet d'eau peut endommager l'appareil.
  - ▶ Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide d'un nettoyeur haute pression ou au jet d'eau.

## 16 Maintenance

### 16.1 Intervalles d'entretien

Les intervalles d'entretien dépendent des conditions ambiantes et des conditions de travail. STIHL recommande les intervalles d'entretien suivants :

#### Moteur

- ▶ Procéder à l'entretien du moteur comme indiqué dans la notice d'utilisation du moteur.

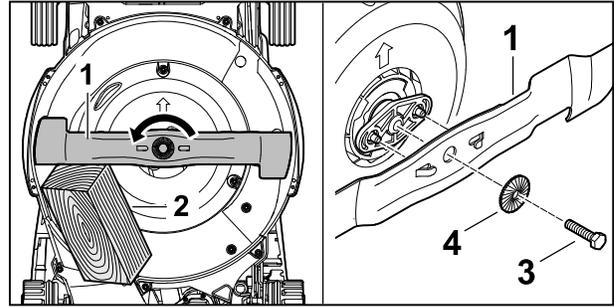
#### Tondeuse

- ▶ Faire contrôler la tondeuse une fois par an par un revendeur spécialisé STIHL.

## 16.2 Démontage et remontage de la lame

### 16.2.1 Démontage de la lame

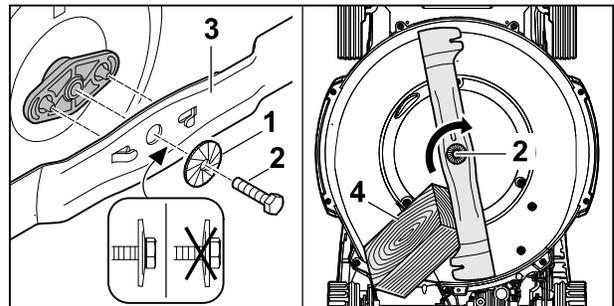
- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.
- ▶ Mettre la tondeuse en position verticale,  15.1.



- ▶ Bloquer la lame (1) avec un morceau de bois (2).
- ▶ Dévisser la vis (3) dans le sens de la flèche et l'enlever avec la rondelle (4).
- ▶ Enlever la lame (1).
- ▶ Mettre la vis (3) et la rondelle (4) au rebut.
- ▶ Pour le montage de la lame (1), utiliser une vis et une rondelle neuves.
- ▶ Brancher le contact de câble d'allumage sur la bougie.

### 16.2.2 Montage de la lame

- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.
- ▶ Mettre la tondeuse en position verticale,  15.1.
- ▶ Poser le plateau de coupe sur des cales en bois adéquates, antidérapantes.



- ▶ Poser la rondelle (1) neuve sur la vis (2) neuve, avec la face bombée orientée vers l'extérieur.
- ▶ Appliquer de l'agent de blocage pour filetage, Loctite 243, sur le filetage de la vis (2).
- ▶ Placer la lame (3) de telle sorte que les reliefs de la surface d'appui s'encastrent dans les évidements.
- ▶ Visser la vis (2) munie de la rondelle (1).
- ▶ Bloquer la lame (3) avec un morceau de bois (4).
- ▶ Serrer la vis (2) au couple de 60–65 Nm.
- ▶ Brancher le contact de câble d'allumage sur la bougie.

### 16.3 Affûtage et équilibrage de la lame

L'affûtage et l'équilibrage corrects de la lame nécessitent une longue pratique.

STIHL recommande de faire affûter et équilibrer la lame par un revendeur spécialisé STIHL.

Les adresses actuelles des revendeurs spécialisés sont disponibles auprès de chaque succursale STIHL sur le site Web [www.stihl.com](http://www.stihl.com).



#### AVERTISSEMENT

- Les tranchants de la lame sont très aiguisés. L'utilisateur risque de se couper.
  - ▶ Porter des gants de protection en matière résistante.

- ▶ Arrêter le moteur.
- ▶ Retirer la cosse de bougie d'allumage.
- ▶ Mettre la tondeuse en position verticale, 15.1.
- ▶ Démonter la lame.
- ▶ Affûter la lame. Respecter l'angle de coupe et laisser refroidir la lame, 19.2. Pendant l'affûtage, la lame ne doit pas bleuir.
- ▶ Remonter la lame.
- ▶ Rebrancher la cosse de bougie d'allumage.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

### 16.4 Contrôle des renforts de protection

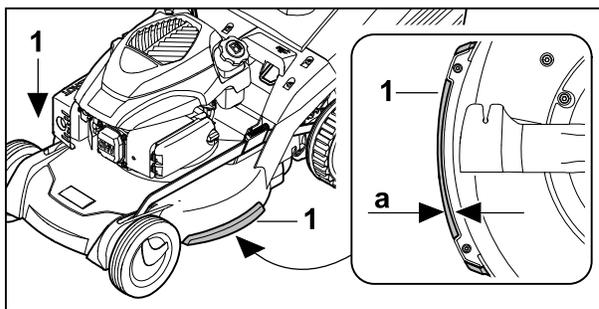
- ▶ Arrêter le moteur.

## 18 Dépannage

### 18.1 Résolution des dysfonctionnements de la tondeuse

Dérangement	Cause	Remèdes
Il n'est pas possible de mettre le moteur en marche.	L'étrier de commande de tonte n'est pas enfoncé.	Pour mettre le moteur en route, procéder comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
	Le réservoir à carburant est vide.	Faire le plein de la tondeuse.
	La conduite d'alimentation en carburant est bouchée.	Consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	Le carburant contenu dans le réservoir est de mauvaise qualité, encrassé ou trop vieux.	Utiliser du carburant frais (essence sans plomb), de marque.
	Le filtre à air est encrassé.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air comme indiqué dans la Notice d'emploi du moteur.
	Le contact de câble d'allumage est débranché de la bougie ou le câble d'allumage est mal fixé au contact.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brancher le contact de câble d'allumage sur la bougie.</li> <li>▶ Contrôler la connexion entre le câble d'allumage et le contact.</li> </ul>
	La bougie d'allumage est encrassée, endommagée ou l'écartement des électrodes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nettoyer ou remplacer la bougie.</li> <li>▶ Régler l'écartement des électrodes.</li> </ul>

- ▶ Enlever le contact de câble d'allumage de la bougie.
- ▶ Mettre la tondeuse en position verticale, 15.1.



- ▶ Mesurer l'épaisseur des renforts de protection (1) :
  - Épaisseur minimale a : 1 mm
- ▶ Si la valeur mesurée est inférieure à l'épaisseur minimale : faire remplacer les renforts de protection par un revendeur spécialisé STIHL.

## 17 Réparation

### 17.1 Réparation de la tondeuse

L'utilisateur ne doit pas entretenir ni réparer lui-même la tondeuse et la lame.

- ▶ Si la tondeuse ou la lame sont endommagées : ne pas utiliser la tondeuse ni la lame et demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
- ▶ Remplacer les pictogrammes illisibles ou endommagés. Faire remplacer les pictogrammes par un revendeur spécialisé STIHL.

Dérangement	Cause	Remèdes
	tement des électrodes est incorrect	
	La résistance au niveau de la lame est trop forte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Augmenter la hauteur de coupe.</li> <li>▶ Démarrer le moteur dans de l'herbe plus basse.</li> </ul>
	La commande d'accélérateur se trouve en position « Stop ».	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Placer la commande d'accélérateur en position « Start/Démarrage ».</li> <li>▶ Si le dérangement persiste : ne pas utiliser la tondeuse – consulter un revendeur spécialisé STIHL.</li> </ul>
	Le câble d'accélérateur est décroché, plié ou défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accrocher ou remplacer le câble d'accélérateur.</li> <li>▶ Si le dérangement persiste : ne pas utiliser la tondeuse – consulter un revendeur spécialisé STIHL.</li> </ul>
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	Le carter de la tondeuse est bouché.	Nettoyer la tondeuse.
	La hauteur de coupe est réglée trop bas ou la vitesse d'avancement est trop élevée.	Adapter la hauteur de coupe ou tondre plus lentement.
	Il y a de l'eau dans le réservoir à carburant et dans le carburateur ou le carburateur est bouché.	Vider le réservoir à carburant, nettoyer la conduite d'alimentation en carburant et le carburateur.
	Le réservoir à carburant est encrassé.	Consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	Le filtre à air est encrassé.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air comme indiqué dans la Notice d'emploi du moteur.
	La bougie d'allumage est encrassée.	Nettoyer ou remplacer la bougie.
Le moteur devient très chaud.	Le niveau d'huile moteur est trop faible.	Faire l'appoint d'huile moteur ou vidanger l'huile moteur comme indiqué dans la Notice d'emploi du moteur.
	Les ailettes de refroidissement sont encrassées.	Nettoyer la tondeuse.
La tondeuse vibre fortement.	La lame est endommagée.	Remplacer la lame.
	La lame n'est pas montée correctement.	Monter la lame.
L'herbe est mal coupée.	La lame est émoussée ou usée.	Affûter la lame ou la remplacer.
L'entraînement ne fonctionne pas.	Le câble de commande d'entraînement est mal réglé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Régler le câble de commande d'entraînement.</li> <li>▶ Si le dérangement persiste : ne pas utiliser la tondeuse – consulter un revendeur spécialisé STIHL.</li> </ul>

## 19 Caractéristiques techniques

### 19.1 Tondeuse STIHL RM 655.1 VS

- Type de moteur : Kohler HD775
- Cylindrée : 173 cm<sup>3</sup>
- Puissance (P) : 2,6 kW (3,5 ch) à 2800 tr/min
- Régime (n) : 2800 tr/min
- Capacité maximale du réservoir à carburant : 1,4 l

- Poids (m) : 50 kg
- Capacité maximale du bac de ramassage : 70 l
- Largeur de coupe : 53 cm
- Vitesse minimale : 2,6 km/h
- Vitesse maximale : 4,6 km/h

### 19.2 Lame

- Épaisseur minimale a : 2,0 mm
- Largeur minimale b : 55 mm
- Angle d'affûtage c : 30°

## 19.3 Niveaux sonores et taux de vibrations

La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2 dB(A). La valeur K pour le niveau de puissance acoustique est de 1,2 dB(A). La valeur K pour le taux de vibrations est de 1,90 m/s<sup>2</sup>.

- Niveau de pression sonore  $L_{pA}$  suivant EN ISO 5395-2 : 84 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti  $L_{WA}$  suivant 2000/14/CE : 98 dB(A)
- Taux de vibrations  $a_{HV}$  au guidon, suivant EN ISO 5395-2 : 3,80 m/s<sup>2</sup>

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 19.4 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Pièces de rechange et accessoires

### 20.1 Pièces de rechange et accessoires

**STIHL**  Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

### 20.2 Pièces de rechange importantes

- Lame : 6374 702 0100.

- Vis de lame : 9008 319 9075
- Rondelle : 0000 702 6600

## 21 Mise au rebut

### 21.1 Mise au rebut de la tondeuse

Les informations relatives à l'élimination sont disponibles auprès de l'administration locale ou d'un revendeur STIHL.

Une élimination inappropriée peut nuire à la santé et polluer l'environnement.

- ▶ Apportez les produits STIHL, y compris l'emballage, à un point de collecte approprié pour le recyclage, conformément à la réglementation locale.
- ▶ Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

## 22 Déclaration de conformité UE

### 22.1 Tondeuse STIHL RM 655.1 VS

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen

Autriche

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

- Genre de produit : tondeuse
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : RM 655.1 VS
- Largeur de coupe : 53 cm
- Numéro d'identification de série : 6374

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2000/14/CE, 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2011/65/UE, et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2 et EN ISO 14982.

Organisme notifié concerné :  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg, DE

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/CE, annexe VIII.

Niveau de puissance acoustique mesuré :  
97,2 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti :  
98 dB(A)

Les documents techniques sont conservés par STIHL Tirol GmbH.

L'année de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur la tondeuse.

Langkampfen, 15.10.2025

STIHL Tirol GmbH

P.O. 

Matthias Fleischer, Directeur du développement des produits

P.O. 

Sven Zimmermann, Chef de division de la Qualité

## 23 Déclaration de conformité UKCA

### 23.1 Tondeuse STIHL RM 655.1 VS

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen

Autriche

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

- Genre de produit : tondeuse
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : RM 655.1 VS
- Largeur de coupe : 53 cm
- Numéro d'identification de série : 6374

est conforme à toutes les prescriptions applicables des règlements UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 et The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2 et EN ISO 14982.

Organisme notifié concerné :  
TUV Rheinland UK LTD  
1011 Stratford Road  
Solihull, B90 4BN

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme au règlement UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 11.

- Niveau de puissance acoustique mesuré : 97,2 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 98 dB(A)

Les documents techniques sont conservés par STIHL Tirol GmbH.

L'année de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur la tondeuse.

Langkampfen, 15.10.2025

STIHL Tirol GmbH

P.O. 

Matthias Fleischer, Directeur du développement des produits

P.O. 

Sven Zimmermann, Chef de division de la Qualité

## 24 Adresses

### Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Sociétés de distribution STIHL

#### ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SUISSE

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4

8617 Mönchaltorf  
Telefon:+41 44 9493030

## STIHL revendeurs

www.stihl.com

FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

## Índice

1	Prólogo.....	65
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación.....	65
3	Sinopsis.....	66
4	Indicaciones relativas a la seguridad.....	67
5	Preparar el cortacésped para el trabajo.....	73
6	Ensamblar el cortacésped.....	73
7	Repostar el cortacésped.....	76
8	Ajustar el cortacésped para el usuario.....	76
9	Arrancar y parar el motor.....	77
10	Comprobar el cortacésped.....	77
11	Trabajar con el cortacésped.....	78
12	Después del trabajo.....	80
13	Transporte.....	80
14	Almacenamiento.....	81
15	Limpiar.....	81
16	Mantenimiento.....	82
17	Reparación.....	83
18	Subsanar las perturbaciones.....	83
19	Datos técnicos.....	84
20	Piezas de repuesto y accesorios.....	85
21	Gestión de residuos.....	85
22	Declaración de conformidad UE.....	85
23	Declaración de conformidad UKCA.....	85
24	Direcciones.....	86

## 1 Prólogo

Distinguidos clientes,

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirla para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.**

## 2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

### 2.1 Documentación aplicable

Este manual de instrucciones es una traducción de las instrucciones de uso originales del fabricante conforme a lo dispuesto en la Directiva 2006/42/EC.

Son aplicables las normas de seguridad locales.

- ▶ Además de este manual de instrucciones se deben leer, comprender y guardar los siguientes documentos:
  - Manual de instrucciones del motor Kohler HD775

### 2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



#### PELIGRO

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.



#### ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que **pueden** provocar lesiones graves o la muerte.
  - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.